
Presidencia: Austria

313ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO

1. Fecha: Jueves, 7 de diciembre de 2000

Apertura: 10.10 horas
Clausura: 13.05 horas

2. Presidencia: Sra. J. Stefan-Bastl
Sr. M.-P. Glanzer

3. Temas examinados - Declaraciones - Decisiones:

Punto 1 del orden del día: OFICINA DE ENLACE EN ASIA CENTRAL

Jefe de la Oficina de Enlace en Asia Central (PC.FR/32/00), Federación de Rusia, Suiza, Francia-Unión Europea (en nombre también de Bulgaria, Chipre, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Rumania, República Eslovaca, Eslovenia y República Checa) (PC.DEL/749/00), Estados Unidos de América (PC.DEL/755/00), Canadá, Uzbekistán, Secretario General, Presidencia

Punto 2 del orden del día: MISIÓN DE LA OSCE EN CROACIA

Jefe de la Misión de la OSCE en Croacia (PC.FR/31/00), Federación de Rusia, Francia-Unión Europea (en nombre también de Bulgaria, Chipre, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Rumania, República Eslovaca, Eslovenia, República Checa y Turquía) (PC.DEL/748/00), Estados Unidos de América (PC.DEL/754/00), Suiza, Noruega, Croacia, Presidencia

Punto 3 del orden del día: MISIÓN DE LA OSCE EN ESTONIA

Jefe de la Misión de la OSCE en Estonia (PC.FR/30/00), Francia-Unión Europea (en nombre también de Bulgaria, Chipre, Hungría, Malta, Polonia, Rumania, República Eslovaca, Eslovenia, República Checa y Turquía) (PC.DEL/751/00), Federación de Rusia, Estados Unidos de América (PC.DEL/758/00), Estonia, Presidencia

Punto 4 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A UN PRESUPUESTO
 SUPLEMENTARIO PARA LA OFICINA DE
 INSTITUCIONES DEMOCRÁTICAS Y DERECHOS
 HUMANOS

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 386 (PC.DEC/386) relativa a un presupuesto suplementario para la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Presidencia

Punto 5 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL
 MANDATO DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN
 MOLDOVA

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 387 (PC.DEC/387) relativa a la prórroga del mandato de la Misión de la OSCE en Moldova. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Presidencia

Punto 6 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL
 MANDATO DE LA OFICINA DE LA OSCE EN
 EREVÁN

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 388 (PC.DEC/388) relativa a la prórroga del mandato de la Oficina de la OSCE en Ereván. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Presidencia, Armenia

Punto 7 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL
 MANDATO DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN
 TAYIKISTÁN

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 389 (PC.DEC/389) relativa a la prórroga del mandato de la Misión de la OSCE en Tayikistán. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Presidencia

Punto 8 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL
 MANDATO DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN
 ESTONIA

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 390 (PC.DEC/390) relativa a la prórroga del mandato de la Misión de la OSCE en Estonia. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Presidencia

Punto 9 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN LETONIA

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 391 (PC.DEC/391) relativa a la prórroga del mandato de la Misión de la OSCE en Letonia. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Presidencia

Punto 10 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA OFICINA DE LA OSCE EN BAKÚ

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 392 (PC.DEC/392) relativa a la prórroga del mandato de la Oficina de la OSCE en Bakú. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Presidencia

Punto 11 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN GEORGIA

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 393 (PC.DEC/393) relativa a la prórroga del mandato de la Misión de la OSCE en Georgia. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Presidencia

Punto 12 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

- a) *Situación en Belarús:* Presidencia, Estados Unidos de América (PC.DEL/757/00), Francia-Unión Europea, Belarús, Secretario General
- b) *Retirada de tropas de la Federación de Rusia del territorio de Moldova:* Moldova (PC.DEL/752/00), Francia-Unión Europea (PC.DEL/753/00), Estados Unidos de América (PC.DEL/759/00), Rumania, Turquía
- c) *Situación en Kosovo:* Noruega, Presidencia, Estados Unidos de América

- d) *Incidente reciente relacionado con la trata de seres humanos en Bosnia y Herzegovina*: Estados Unidos de América (PC.DEL/756/00), Presidencia

Punto 13 del orden del día: INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA PRESIDENTA EN EJERCICIO

Misión de relatores de la OSCE en Belgrado del 3 al 5 de diciembre de 2000: Presidencia, Países Bajos (Anexo), Grecia, Estados Unidos de América, República Checa, Turquía

Punto 14 del orden del día: INFORME DEL SECRETARIO GENERAL

- a) *Seguimiento de la Misión de relatores de la OSCE en Belgrado*: Secretario General
- b) *Cuestiones relacionadas con la aplicación del programa REACT*: Secretario General
- c) *Informe anual 2000 sobre Actividades de la OSCE e Informe anual 2000 sobre interacción entre organizaciones e instituciones en la zona de la OSCE*: Secretario General
- d) *Reunión de expertos suizos para la promoción de la paz civil*: Suiza

Punto 15 del orden del día: OTROS ASUNTOS

- a) *Elecciones parlamentarias en Liechtenstein del 9 al 11 de febrero de 2001*: Liechtenstein
- b) *Financiación para proyectos de la OIDDH en apoyo de la Oficina del Representante Especial de la Presidencia rusa para los derechos humanos en Chechenia, Sr. V. Kalamánov*: Suiza
- c) *Establecimiento del Centro de Ginebra para el control democrático de las fuerzas armadas*: Suiza (PC.DEL/750/00)

4. Próxima sesión:

Jueves 14 de diciembre de 2000, a las 10.00 horas, en la Neuer Saal



313ª sesión plenaria

Diario CP N° 313, punto 13 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LOS PAÍSES BAJOS

Señora Presidenta,

1. He recibido instrucciones para que le transmita nuestro malestar y nuestras firmes reservas en relación con las modalidades de la Misión de relatores a Belgrado.
2. Lamentamos la falta total de transparencia. No tenemos conocimiento de que haya habido consultas en el Consejo Permanente, en el Comité Preparatorio o en ningún otro foro sobre lo que se suponía que la Misión iba a investigar o a explorar exactamente, y de acuerdo con qué parámetros.

Tampoco se nos informó acerca del calendario ni de la composición de dicha Misión, o de qué criterios de participación se aplicaron.

3. Además, deseamos compartir con otros miembros del Consejo Permanente interesados nuestra inquietud acerca de la orientación que está tomando esta Organización. Con frecuencia cada vez mayor vemos cómo un pequeño grupo de representantes no elegidos se benefician de muchos privilegios que, en apariencia, tienen ahora una naturaleza estructural, lo que no sólo está debilitando la flexibilidad que tanto apreciamos y con la que deseamos perseguir nuestros objetivos, sino que está afectando también a esta Organización en su esencia.

Después de todo, Señora Presidenta, la esencia del consenso es el derecho a participar en el proceso de adopción de decisiones y, aún más, el derecho a saber lo que está ocurriendo.

Nos sentimos cada vez más excluidos de ese proceso.

4. Mis autoridades desean hacer constar que en nuestra opinión la composición de la Misión de relatores a Belgrado no podrá invocarse nunca como precedente.

Señora Presidenta, le agradeceré que adopte las medidas necesarias para que la presente Declaración se adjunte al Diario del día de hoy.

Muchas gracias.